



---

**КОМИТЕТ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ  
КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН**

Первая сессия

Рим, 29 сентября - 10 октября 1997 года

Пункт 7 с) повестки дня

**ДОКЛАД О МЕТОДАХ РАБОТЫ КОМИТЕТА ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ НАД  
СПРАВОЧНИКАМИ ПО НАУЧНЫМ ИССЛЕДОВАНИЯМ И ТРАДИЦИОННЫМ  
ЗНАНИЯМ И ПО ОПРЕДЕЛЕНИЮ ПРИОРИТЕТОВ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Записка секретариата

1. В своем решении 10/7, принятом на десятой сессии, Межправительственный комитет по ведению переговоров для разработки Конвенции по борьбе с опустыниванием (МКПО) предложил членам Комитета представить во временный секретариат предложения относительно методов работы Комитета по науке и технике (КНТ) на следующих направлениях:

- а) справочники по научным исследованиям, традиционным и местным технологиям, знаниям, "ноу-хау" и практике; и
- б) приоритеты научно-исследовательской деятельности.

Он также просил секретариат представить доклад, основанный на соответствующих материалах, представленных для рассмотрения КНТ на его первой сессии. Настоящая записка подготовлена с учетом ответов десяти членов МКПО и трех организаций и предназначена для использования в качестве вышеупомянутого доклада.

## Справочники по научным исследованиям

2. Некоторые члены МКПО и организации поставили под вопрос возможность и целесообразность подготовки глобальных справочников по научным исследованиям. Ряд членов высказали мнение о том, что подготовка таких справочников на глобальной основе будет обременительной и дорогостоящей, а цель неясной. Проведению любой дальнейшей работы в данной области должно предшествовать соответствующее всеобъемлющее обсуждение в КНТ.

3. КНТ может играть определенную роль в стандартизации представления данных, которые будут использоваться в справочниках по научным исследованиям, составляемых на уровне регионов или субрегионов.

## Справочники по традиционным знаниям

4. Роль и значение традиционной и местной технологии, знаний, "ноу-хау" и практики признается в Конвенции по борьбе с опустыниванием (КБО) (пункт 2 а) статьи 18; пункт 6 статьи 20). Что касается справочников по традиционной и местной технологии, знаниям, "ноу-хау" и практике, то в этой связи уже выдвинуты некоторые инициативы, и в частности касающиеся района Сахеля. В 1997 году Постоянный межгосударственный комитет по борьбе с засухой в Сахеле (КИЛСС) предпринял исследование, посвященное имеющемуся в сельских районах "ноу-хау" в области охраны и рационального использования водных ресурсов и почв, сохранения и восстановления почв, а также анализу данных, касающихся природопользования. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) осуществляет деятельность с целью выявления эффективной практики землепользования, которая предполагает применение местных и новых технологий. ЮНЕП совместно с другими организациями занимается определением и распространением зарекомендовавших себя методов сохранения почв и водных ресурсов, а также сотрудничает с канадским Международным исследовательским центром по вопросам развития в деле изучения соответствующих местных и традиционных показателей. Кроме того, Сахарская/Сахелианская обсерватория (ОСС) разработала "Стратегию деятельности ОСС до 2000 года", затрагивающую этот вопрос.

5. Пункт 2 а) статьи 18 Конвенции гласит: "Стороны, согласно своим соответствующим возможностям и с учетом их соответствующего национального законодательства и/или политики, защищают, поощряют и используют, в частности, соответствующие традиционные и местные технологии, знания, ноу-хау и практику и с этой целью они обязуются:

- а) составлять сводную информацию о таких технологиях, знаниях, ноу-хау и практике и возможностях их использования с участием местного населения и должным образом распространять такую информацию в сотрудничестве с соответствующими межправительственными и неправительственными организациями".

6. Таким образом, КБО предусматривает, что справочники будут подготавливаться самими Сторонами (это может осуществляться в местном или региональном контексте).

7. Соответственно КНТ, возможно, пожелает сосредоточить внимание на разработке методологий для обмена информацией, распространения справочников и путях увязки традиционных знаний с современными технологиями и методами. При необходимости он может предложить секретариату подготовить комментарии в отношении общей роли традиционной и местной технологии и возможных механизмов их увязки с современной технологией.

8. Методология, разработанная для подготовки справочников, может предполагать учет необходимости рассмотрения факторов, обуславливающих позитивные или отрицательные результаты использования некоторых технических приемов.

#### Приоритеты научно-исследовательской деятельности

9. Приоритеты исследовательской деятельности являются неодинаковыми для той или иной страны, региона или континента. Это объясняется отдельными субъективными и объективными причинами. В пункте 2 статьи 17 Конвенции о приоритетах научно-исследовательской деятельности говорится следующее: "Приоритетные направления исследований для конкретных регионов и субрегионов, отражающие специфику местных условий, должны включаться в программы действий. Конференция Сторон по рекомендации Комитета по науке и технике периодически проводит обзор приоритетных направлений исследований".

10. Таким образом, вопрос о приоритетах научно-исследовательской деятельности решается в Конвенции на основе признания важного значения включения приоритетных направлений исследований для конкретных регионов и субрегионов в программы действий и отведения КС соответствующей роли по периодическому обзору приоритетных направлений исследований, установленных в региональном или субрегиональном контексте, исходя из рекомендации КНТ.

11. Проект круга ведения КНТ (ICCD/COP(1)/2) согласуется с таким подходом. Пункт а) iv) статьи 2 предусматривает, что функции КНТ включают в себя консультирование "по возможным приоритетам в проведении исследований для конкретных регионов и субрегионов с учетом различий в местных условиях".

12. В этой связи КНТ, возможно, потребуется приступить к работе над приоритетными направлениями исследований после получения национальных или других докладов, представленных в соответствии с пунктом 2 г) статьи 10, и информации, распространенной в контексте статьи 16. Поэтому одной из задач КНТ в этой области может быть мониторинг приоритетов научно-исследовательской деятельности, указанных в национальных докладах. Такой механизм будет согласовываться с подходом, определяемым факторами спроса, и необходимостью обеспечения участия местного населения, отмеченной

в Конвенции, и будет тесно связан с этапом осуществления. Впоследствии КНТ мог бы также провести обсуждение и консультирование в отношении основанных на принципе участия и определяемых факторами спроса методов установления приоритетных направлений исследований. Эта работа могла бы быть также активизирована после создания сети экспертов и организаций.

13. В представленных материалах отмечалось, что при установлении приоритетов необходимо оценивать, в какой степени проводимые исследования могут способствовать решению практических проблем на местах.

---